

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG



Jacqueline Bastian - Peinture sur bois, jusqu'au 15.9. à la "Wäistuff" du musée folklorique et viticole "A Possen", Bech-Kleinmacher.

Bastogne

Jacqueline Colmant

peintures et sculptures, L'orangerie (parc, Centre-Ville, tél.: 0032 61 21 65 30), jusqu'au 28.7., ma. - di. 14h - 18h.

Beaufort

Art in Beaufort

exposition collective, tout le village, du 19.7. au 28.7. ve.18h30 - 23h, sa. + di. 10h - 20h, lu. - di. 14h - 18h.

Vernissage le 19.7. à la Patinoire, avec Feel the Colour by Lydia Bintener, Abada Capoeira, Toca la Guagua et Patrice Combey.

Biennale de Beaufort: Le 21e siècle à toute allure

2. Internationales Skulpturensymposium, Eispiste, vom 15. bis zum 25.7.

Patricia Lippert et Claude Petit: Passages secrets

action ludique, enceinte du château fort, du 19.7. au 21.7., ve. 18h - 23h, sa. + di. toute la journée.

Bech-Kleinmacher

Jacqueline Bastian

peinture sur bois, Wäimusee "A Possen" (1, Wëttelsgaass, tél.: 69 73 53), jusqu'au 15.9., ma. - di. 14h - 22h.

Bertrange

50 ans Festival de Wiltz
photos, projection de diapositives, film vidéo, nombreux accessoires et costumes de théâtre, La Belle Etoile (route d'Arlon, tél.: 31 02 31), jusqu'au 20.7., lu. - je. 8h - 20h, ve. 8h - 21h, sa. 7h - 18h.

Pour le programme d'animation cf wal.

Bettembourg

Wim Delvoye

oeuvres récentes, Galerie d'Art Maggy Stein (château, tél.: 51 80 80-215), jusqu'au 5.10., ts les jours 15h - 18h.

Dramrees - Voyage au pays des rêves

Galerie d'Art Maggy Stein (château, tél.: 51 80 80 - 215), du 12. au 16.7., ts les jours 15h - 18h.

Viktoria Prishedko

aquarelles originales, Parc Merveilleux, jusqu'au 31.7., tous les jours de 11h - 17h.

Bourglinster

Alfred Collard: Le verre en mouvement

château (tél.: 77 02 20), jusqu'au 14.7., ve. - di. 14h - 18h.

Clervaux

Britt Bernard

peintures et céramiques, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), jusqu'au 31.12., lu. - ve. 10h - 16h.

The Family of Man

photographies recueillies par Edward Steichen, Musée (tél.: 92 96 57), jusqu'au 31.12., tous les jours 10h - 18h.

Dudelange

Dat sin ech

travaux réalisés par des élèves du préscolaire et du primaire, sous l'encadrement du groupe d'enseignant-es "Art à gogo", Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), jusqu'au 3.8., ma. - di. 15h - 19h.

Echternach

Les héritiers millénaires,

10e exposition collective d'artistes

bosniaques vivant et travaillant au Luxembourg, Musée de Préhistoire, Hihof (4, rue du Pont, tél.: 72 92 22-1), du 13.7 au 25.7., tous les jours 10h - 19h.

Vernissage ce vendredi 12.7.02 à 19h30.

Esch

Chemin des artistes

sculptures, espaces publics et galeries, jusqu'au 15.9.

Robert Preyer

peintures, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél.: 47 92-23 70), jusqu'au 26.7., lu. - sa. 9h - 17h.

Terres minées

photographies, Espace - Galerie de SOS Faim (9, rue du Canal, tél.: 49 09 96), jusqu'au 12.7., ve. 9h - 17h.

Hoscheid

Rol Weiland: Klang-Plastiken

Centre 2000, bis zum 14.7., Sa. + So. 14h - 18h.

Jamoigne

Carole Cattini

peintures, Annexe Grange du Faing (rue Sainte-Anne 2, tél.: 0032 61 32 00 51), jusqu'au 28.7., ma. - di. 14h30 - 18h.

Alain Janssens

photographies, Grange du Faing (rue Sainte-Anne 2, tél.: 0032 61 32 00 51), jusqu'au 28.7., ma. - di. 14h30 - 18h.

Luxembourg

350 millions d'années de forêts

l'évolution dans le temps des plantes, natur musée (25, rue Münster, tél.: 46 22 33-1), jusqu'au 22.9., ma. - di. 10h - 18h.

Arman: Les cycles de vie

peintures, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél.: 47 96-30 61), jusqu'au 8.9., ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Hans Bach, Victor H. Bächer, Werner I. Jans und Erich Sahli: ZEF

Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, Tél.: 22 28 40), vom 19.7. bis zum 18.8., Di. - So. 10h - 12h + 13h - 19h.
Eröffnung am 18.7. um 19h.

Bram Bogart et Bengt Lindström

gouaches, aquagravures, lithographies, céramiques, Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél.: 26 20 15 10), jusqu'au 31.7., ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Doris Drescher: Variations

Galerie Erna Hécey (25, bd Prince Henri, tél.: 24 11 74), jusqu'au 10.8., ma. - ve. 14h - 19h, sa. 11h - 13h et 14h - 18h.

Carmen Ennesch

le fonds Carmen Ennesch, Archives Nationales (plateau du St. Esprit, tél.: 47 86 66-1), jusqu'au 31.10., lu. - ve. 9h - 11h45 + sa. 9h - 11h45.

Et wor alles nët esou einfach

dix questions sur l'histoire de la Seconde Guerre mondiale au Luxembourg, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St. Esprit, tél.: 22 90 50-1), jusqu'au 3.11., ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.

Exposition-Vente

d'objets et d'oeuvres d'art réalisés par les détenu-es des Centres

Pénitentiaires, Café-Restaurant "Roud-Haus" (91, rte de Trèves) jusqu'au 1.8.

Le sport dans l'art d'aujourd'hui

Am Tunnel (16, rue Zithe, tél. 40 15 24 50), jusqu'au 1.9., lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.

Luxemburgensia aus Stadtbibliothek und Stadtarchiv Trier

bibliophile Kostbarkeiten und wertvolle Archivalien aus 1000 Jahren, Saal Mansfeld, Nationalbibliothek (37, bd Roosevelt, Tél.: 22 97 55 - 228), bis zum 31.8., Mo. - Fr. 10h30 - 18h30 und Sa. 9h - 12h.

Théo Mey: Chasseur d'images

Cercle Municipal (place d'Armes), du 13.7. au 25.8., lu. - sa. 11h - 18h + di. 14h - 18h.
Vernissage ce vendredi 12.7. à 17h.

David Nash: Black below - White above

sculptures, Dexia Banque Internationale (69, rte d'Esch), jusqu'au 13.9., lu. - ve. 8h30 - 16h30.

Bertrand Ney: Fragments de rives

sculptures, dessins, gravures, Galerie Clairefontaine Espace 1 + 2, (7, place Clairefontaine et 21, rue du St Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 20.7., ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Open House

exposition collective, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), jusqu'au 15.9., me., ve. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.

Pris au piège

exposition interactive sur l'accès aux médicaments essentiels, place Guillaume II, ve. 12.7., 10h - 18h.

René Roubícek et Miluse Roubícková

Galerie J.-C. Chapelotte (4, avenue de la Liberté, tél.: 47 18 18), jusqu'au 26.7., ma. - ve. 13h30 - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

Bettina Scholl-Sabbatini

sculptures, Galerie Simoncini (22, rue Louvigny, tél.: 47 55 15), jusqu'au 14.7., ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Jan Stieding

Bilder und Zeichnungen, Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, Tél.: 26 19 05 55), bis zum 20.7., Do. - Sa. 13h30h - 19h.

Tintin et Milou:

Le Lotus Bleu

Banque de Luxembourg (41, ave J.F. Kennedy, tél.: 4 99 24 - 39 71), jusqu'au 14.9., lu. - ve. 9h - 18h.

(Un)heimliche Untermieter

natur musée (25, rue Münster, Tél.: 46 22 33-300), bis zum 13.10., Di. - So. 10h - 18h.

La vieille ville de Luxembourg

peintures, cloître historique de la clinique St-François, jusqu'au 15.7.

Sonia Welter-Holzwarth: Melusine und ihre Schwestern - HundertWasser Weibchen

Plastiken und Arbeiten auf Papier und Leinwand, Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, Tél.: 22 28 40), bis zum 14.7., Fr. + Sa. 10h - 12h + 13h - 18h30, So. 15h - 18h.

Gerd Winter

peintures, Galerie Schweitzer (24, avenue Monterey, tél.: 46 90 56), jusqu'au 13.7., ve. + sa. 10h - 18h.

Wou a wat ech am léifste spillen

dessins d'enfants de 2 à 13 ans, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, tous les jours.

Mersch

Thomas Bernhard

Nationales Literaturzentrum, bis zum 14.8., Mo. - Fr. 10h - 18h.

Metz

L'élégance et la nécessité

costumes de Lorraine, Musées de la Cour d'Or (2, rue de Haut-Poirier, tél.: 0033 3 87 68 25 00), jusqu'au 26.8., lu., me. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 11h - 17h. Fermé les jours fériés.

Georges Rousse

installation, Galerie de l'Arsenal (avenue Ney, tél.: 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 22.9., ma. - di. 13h - 18h30.

Marthe Wéry: Utrecht 92 / Briey 02

peintures, église des Trinitaires (rue des Trinitaires), jusqu'au 8.9., me. - di. 11h - 19h.

Rumelange

Fond de Gras

photographies, Centre de jour pour Seniors (6, rue de la Fontaine), jusqu'au 31.7., lu. - ve. 10h - 18h.

Saarbrücken

Dörte Behn:

zwei Zimmer

Modelle und Zeichnungen, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tél.: 0049 681 37 24 85), bis zum 4.8., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Eduardo Chillida

Graphik aus vier Jahrzehnten, Saarländisches Künstlerhaus (Bismarckstr. 11-19, Tél.: 0049 681 99 64 - 0), bis zum 14.7., Fr. - So. 10h - 18h.

Figur und Geste

europäische Nachkriegskunst aus der Nationalgalerie Berlin, Saarländisches Museum (Bismarckstr. 11-19, Tél.: 0049 681 99 64 - 0), bis Ende August, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

expo-notiz



Du fil rouge au fil rose

(rc) - Spécialement pour l'été, Doris Drescher investit toute seule et tout en douceur le local d'Erna Hécey. Sublimés par l'artiste, les murs caméléons de la galerie renferment l'univers si particulier de celle qui, l'année dernière, représenta le Luxembourg à la "49e Biennale d'Art contemporain de Venise". Blanc et rose aujourd'hui, alors qu'il était blanc et rouge hier, son monde est fait de traits de crayon - si fins qu'il faut vraiment chercher pour trouver les messages que nous adresse l'artiste -, de draps lancés au travers de l'espace, de figurines de savon et d'une profusion de détails que l'on découvre avec ravissement. Le tout est rendu homogène par un mince fil rose, véritable conducteur à travers l'installation, qui nous mène de surprise en surprise. Résultat? On pénètre dans la galerie comme on rentrerait dans une bulle de savon. Ou dans un nuage peuplé de microcosmes parfois minuscules, au point qu'il faut parfois se baisser pour mieux les appréhender.

Doris Drescher, jusqu'au 10 août 2002, galerie Erna Hécey, 25, bd Prince Henri, Luxembourg.

Resonanzen I:

Klangräume - Raumklänge

Stadtgalerie (St. Johanner Markt 24, Tél.: 0049 681 9 36 83 - 0), bis zum 25.8., Di., Do. - So. 11h - 19h, Mi. 12h - 20h.

Svenja Ritter und Karin Sorenson: Betreten auf eigene Gefahr

multimediale Installationen, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tél.: 0049 681 37 24 85), bis zum 4.8., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Jean-Jacques Waltz und Tomi Ungerer: Hansi, Tomi und das Elsass

Entwurfszeichnungen, Aquarelle, Karikaturen, Plakate, Geschirr, Spielzeug, Fotografien ..., Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tél.: 0049 681 5 06 45 01), bis zum 14.7., Fr. + So. 10h - 18h, Sa. 12h - 18h.

Saarlouis

Otto Steinerts Schüler

Fotografien, Museum Haus Ludwig (Kaiser-Wilhelm-Str. 2, Tél.: 0049 6831 12 85 40), bis zum 15.9., Di. - Fr. 10h - 13h + 14h - 17h, Sa., So., und Feiertage 14h - 17h.

Thionville

Bières et brasseries du Pays Thionvillois

deux cents objets et documents locaux, La Tour aux Puces, Musée du Pays Thionvillois (cour du Château, tél.: 0033 3 82 82 25 52), jusqu'au 14.7., ve. - di. 14h - 18h.

Völklingen

Faszination

Blechspielzeug

über 130 historische Eisenbahnen, Autos, Schiffe, Dampfmaschinen und Figuren, Völklinger Hütte (Tél.: 0049 68 98 9 10 01 00), bis zum 25.8., täglich 10h - 19h.

Wiltz

Un demi-siècle festival de Wiltz

rétrospective photos, Galerie d'Art du château (tél.: 95 74 44), jusqu'au 6.8., ts. les jours 10h - 18h.